Appendix-65 Resolution No. 24-16

M. A. JAPANESE

1st Year of PG curricular structure for 2-year PG Programmes (3+2): Semester I & II

Semester	DSC	DSE	2 Credit course	Dissertation/ Academic project	Total credits
I	DSC-1 Advanced Japanese Language (4 Credits) DSC-2 Theory and Practice of Translation (4 Credits) DSC-3 India-Japan Cultural Relations (4 Credits)		SBC Japanese Communication Skill Daily Life Japanese communication & Social Language etiquettes Focus: Keigo and passive semantics for Daily Communication.	N/A	22
	(Teresis)		Skills: Daily communication, cross-cultural etiquette, Informal Conversation,		
			(2 credits)		
П	DSC-4 Guided Speaking and Interpretation (Part I) (4 Credits)	DSE-3 Contemporary Japan (4 Credits)	SBC Advanced Japanese Communication Skill	N/A	22
	DSC-5 Literary Translation (4 Credits)	Survey of Japanese Literature (4 Credits)	Focus: Keigo and passive semantics for Advance Communication. Situation Based Learning of		

DSC-6 Popular and Folk culture of Japan (4 Credits)	Corporate language culture, professional language. (2 credits)	
---	---	--

Course Objectives, Outline & Reading list

Semester I

DSC-1: Advanced Japanese Language

Course description: This course will focus on Japanese language at an advanced level as a next step to the intermediate level.

Course objectives: This course will bridge the intermediate level to the advanced level by introducing the grammar and sentence patterns accordingly. Further, the texts will also focus on the cultural nuances or social aspects reflected in the language.

Course outcomes: Gain enough language skills to be able to read novels and newspapers. Also, they will be able to converse fluently in the language. Course outline Oral and written expressions at an advanced level Comprehension of Advanced language level texts Study of advanced Japanese language patterns,

Course outline:

- 1. Language Expressions of Advanced Japanese: Introduction of language expressions of Advanced Japanese language texts.
- 2. Comprehension of Advanced language level texts
- 3. Study of advanced Japanese language patterns and its situation-based usages.
- 4. Application of Advance Japanese language in writing.
- 5. Developing critical and analytical writing skills for academic writing.

Reading list:

- 1. New Approach Japanese Pre-Advanced course.
- 2. *Advanced Japanese Language*, Japanese Language Center for International Students, Tokyo University of Foreign Studies.
- 3. Jokyu Nihongo kyokasho; Bunka e no manazashi, Tokyo University Press, 2005.
- 4. Excerpts from other books on Advanced Japanese Language published by various universities in Japan.
- 5. Relevant materials from contemporary reading materials, compiled by the teachers.

Facilitating the Achievement of Course Learning Outcomes:

Through classroom teaching and assignments for internal assessment/ exams, performing art and participating in quizzes.

DSC-2: Theory and Practice of Translation

Course description: This course will focus on translation techniques and basics concepts on how to translate text from the different genre of Japanese to English and vice- versa.

Course objectives: This course will teach students the basic techniques of translation while translating texts and make students well equipped with the techniques of translations.

Course outcomes: Gain enough skills of translations to be able to do literary as well as technical translations with ease. Students will acquire the enough knowledge to become professional translators.

Course outline:

- 1. Translation from Japanese to English/Hindi and vice-versa- The techniques of translation of various text passages, paragraphs from different sources like Newspaper, Essays etc would be taught with practical usages.
- 2. Theoretical problems of translation: The techniques to overcome the semantic, grammatical and socio-linguistic language differences between L1/Source Language and L2 /Target Language would be taught. Study of contrastive syntactical structures in both the languages
- 3. Translation of selected texts from various subjects like paragraphs on politics, society, history, sciences, literature etc would be incorporated in syllabus.

Reading List:

- 1. Yoko Hasegawa, The Routledge Course in Japanese Translation, Taylor & Francis, 2013.
- 2. Kirsten Refsing, Lita Lundquist, Translating Japanese Texts, 2009.
- 3. Judy Wakabayashi, Japanese English Translation, An Advanced Guide, 2020.
- 4. Anthony Pym, Exploring translation Theories, Taylor & Francis, 2017.
- 5. アンソニー・ピム、翻訳理論の探求、みすず書房。
- 6. Newspapers articles, Asahi Newspaper, Mainichi Newspaper, Japan Times and others.

Facilitating the Achievement of Course Learning Outcomes:

Through classroom teaching and assignments for internal assessment/ exams, performing art and participating in quizzes.

DSC-3: India-Japan Cultural Relations

Course Description

This course will focus on the Buddhist link, discovery of sea routes, changing Japanese perceptions of India in the 18th and 19th centuries, Indological studies in Japan and Imperial strategies (1885-1921), early trade links: the 19th and 20th centuries, Japan in Indian nationalist discourse, Japan and the Indian National Movement, Japan and independent India, contemporary cultural relations and mutual policy concerns in Japan-India relations.

Course Objectives

- 1. To understand the history of the relations between India and Japan.
- 2.To study contemporary issues in India Japan Relations
- 3.To analyze theories of international relations from the perspective of India-Japan relations.

Course Outcome

- 1. Equip the students with skill and knowledge to understand the various aspects of India-Japan Relations
- 2.Acquire the ability to critically analyze by using various International Relations theories on the issues and problems of India- Japan relations.
- 3.Deeping the overall knowledge to engage in discussions and participate in the presentations pertaining to India-Japan relations

Course Outline

- 1.Buddhism: How Buddhism was conveyed to Japan. Its nature and extent of influence on Japanese cultural Tradition, religion, ideologies and literature. Early silk route traders and travellers to Japan.
- 2. Discovery of sea routes: India as a maritime link between East and West, The trade and cultural exchanges.
- 3. Indo-Japan relation during Indian Independence Struggle: Japan in Indian nationalist discourse, Japan and the Indian National Movement.
- 4. Japan and independent India: Political and economic relations. Indological studies in Japan and Imperial strategies (1885-1921). Changing Japanese perceptions of India in the 18^{th,} 19th, 20th and 21st centuries. Post World War 2 political, cultural diplomacy between independent sovereign India and Modernizing Japan.
- 5. Present Japan and India: mutual policy concerns

Reading list

- 1.Barnett, Yukiko Sumi. "India in Asia: Ōkawa Shūmei's Pan-Asian Thought and his Idea of India in Early Twentieth-Century Japan" in *Journal of the Oxford University History Society*, no.1 (2004)
- 2.Chaudhari, Saroj Kumar. *Hindu Gods and Goddesses in Japan*. New Delhi: Vedam Books, 2003. 3.Kesavan, K. V. (ed) *Building a Global Partnership: Fifty years of Indo-Japanese Relations*. New Delhi: Lancers Books, 2004.
- 4.Lebra, Joyce C. *Jungle Alliance: Japan and the Indian National Army*. Singapore: Asia Pacific Press, 1971.
- 5.Li, Narangoa and Robert Cribb (eds). *Imperial Japan and National Identities in Asia, 1895-194*, .London and New York: Routledge, 2003.
- 6.Murthy, P.A. Narasimha. *India and Japan: Dimensions of their Relations: Historical and Political.New* Delhi: ABC pub House, 1986.
- 7.Murthy, P.A. Narasimha. *India and Japan: Dimensions of Their Relations: Economic and Cultural*. New Delhi: ABC Pub. House, 1993.
- 8. Nakane, Chie and Masao Naito (eds). *Towards Understanding Each Other: Fifty Years' Hisotryof India-Japan Mutual Studies*, Tokyo: Kyodo Printing Co., 2000.
- 9. Panda, Rajaram and Yoo Fukazawa (eds). India and Japan: Blossoming of a

NewUnderstanding. New Delhi: Lancers' Books, 2004

- 10. Sachidanand, Unita & Teiji Sakata(eds.), *Imaging India Imaging Japan: A Chronicle of Reflections on Mutual Literature*, Manak Publications, New Delhi, 2004
- 11. Thakur, Upendra. *India and Japan: A Study in Interactions During 5th and 14th centuries.* . Delhi: Abhinav Publications, 1992.
- 12. Yamaguchi, Hiroichi and Haruka Yanagisawa (eds). *Tradition and Modernity: India and Japan:Towards the Twenty-First Century.* Delhi: Munshiram Manoharlal Publishers Pvt. Ltd.,1997.

Facilitating the Achievement of Course Learning Outcomes:

Through classroom teaching and assignments for internal assessment/ exams, performing art and participating in quizzes.

DSE-1 Cultural History of Japan (till Meiji Period)

Course Description: This course aims acquaint the students with the major cultural trends, events, dynasties, historical phenomena and social philosophies in the course of the evolution and shaping of the Japanese culture.

Course Objective: The objective of this course is to present an overview of the major trends of cultural historical changes that took place in Japan. This course is designed to serve as a background knowledge for students to acquaint themselves about the cultural civilization of Japan.

Course Outcome: This course would create a foundation for the students of MA Japanese students to pursue further the various aspects of Japan.

Course Outline:

- 1. Native Japanese Traditions- Early settlements of Jomon Period, Yayoi Period, Kofun Period and Nara Period and their cultural developments. Emergence of early Nation-state of Japan.
- 2. Influence of Chinese Traditions: Early political and cultural convoys from Japan to China. Movement of people from mainland to *Wa no Koku*. Induction of Writing system, various agricultural techniques, metallurgy and cultural customs. Starting of Japanese Buddhism and Confucianism.
- 3. Rise of native Japanese Culture: Rise and development court culture of Heian Period, Heian Buddhism, constitution of Heian political system.
- 4. Political and social changes of Kamakura, Muromachi Period. Rise of shogunate rule and society. Kamakura Buddhism and Muromachi Buddhism and its influence on culture.
- 5. Impact of Western Traditions: Exposure of Japan to west through western traders, missionaries. The introduction of new subjects like Modern science during Muromachi Period and Tokugawa Period and its impact on culture.
- 5. Rise of Japanese Nationalism (Kokugaku Movement) and Emergence of New Japanese Confucianism; New Buddhism during Tokugawa Period and its impact on culture.
- 6. Movement of reinstating Imperial rule from Shogunate rule (Osei Fukko), Westernization modernization and strengthening of Japan as nation state. (Bummei Kaika and Fukoku Kyohei) and its impact on culture.

Reading list:

- 1. Brett L. Walker. A Concise History of Japan. Cambridge University Press. 2015
- 2. Andrew Gordon. *A Modern History of Japan: From Tokugawa Times to the Present*. Oxford University Press. 2008
- 3. Sasayama Haruo, Sato Makoto, Gomi Fumihiko. *Shosetsu nihonshi*. Yamakawa Shuppan. 2017
- 4. Gomi Fumihiko, Toriumi Yasushi. Moichido yomu nihonshi. Yamakawa Shuppan. 2009
- 5. George Sansom. *History of Japan* (3 volumes). The Crescent Press. 1961.
- 6. Tokyo University of Foreign Languages ed., *Ryugakuseinotameno Nihonshi*. Tokyo, Yamakawa Shoten, 1990.
- 7. RyusakuTsunoda. Sources of Japanese Tradition. Columbia University Press, 1960
- 8. Relevant materials from contemporary sources compiled by the teachers

Facilitating the Achievement of Course Learning Outcomes: Through classroom teaching and assignments for internal assessment/ exams, performing art and participating in quizzes.

DSE-2: Introduction to Japanese Linguistic

Course Description: The objective of this paper is to acquaint the students with the basic concept of linguistics in order to serve as a backdrop for the study of linguistics with respect to Japanese language.

Course Objective: The objective of this course is to present an overview of basic & general linguistics with respect to Japanese language.

Course Outcome: This course would create a foundation for the students of M.A. Japanese to further pursue the various aspects of Japanese language.

Course Outline:

- 1. A short history of Japanese Linguistics and its objectives: Rise of Japanese Linguistic studies as an influence of Western linguistic theories. Scientific and global approach to Japanese language research. Adopted Western linguistic methods (structuralism, phonetics, etc.)
- 2. Japanese Language and Communication Theories: High-Context Communication (Edward
- T. Hall). Cultural norms of communication, emphasizing indirectness, social roles, and nonverbal sensitivity like Enryo-Tatemae-Honne Concepts.
- 3. Role of Linguistics in the study and analysis of a language: Linguistic study analyzes the structure of language through phonetics and phonology (sounds), morphology (word formation), syntax (sentence structure), semantics (meaning), and pragmatics (language use in context).
- 4. Analysis of Japanese language- different schools of thought: Kokugaku National Learning), Gengogaku (Linguistics/Modern Linguistics), Tokieda's Process Theory (*Gengo Katei Setsu*, Structuralism and Generative Grammar, Sociolinguistic and Pragmatic Approaches.

Reading List:

- 1. Tanaka, Harumi et al. Gengogaku no Susume. Tokyo, Taishukan Shoten. 1978.
- 2. Kindaichi Haruhiko. Shinnihongoron. Tokyo, Chikumashobo. 1971.
- 3. Miyaji, Yutaka et.al. Koza Nihongo (vol. 5 & 10) Tokyo, Iwanami Shoten, 1987.
- 4. Koizumi, Tatsuo, *Nihongo Kyoshino tameno Gengogaku Nyumon*, Tokyo, Taishukan Shoten, 1993.
- 5. Gengogaku Koza. Tokyo, Meijishoin, 1981.
- 6. Tsujimura, Natuko. Introduction to Japanese Linguistics. Oxford: Blackwell Press, 1996.

Facilitating the Achievement of Course Learning Outcomes:

Through classroom teaching and assignments for internal assessment/ exams, performing art and participating in quizzes.

Facilitating the Achievement of Course Learning Outcomes:

Through classroom teaching and assignments for internal assessment/ exams, performing art and participating in quizzes.

Skill Based Course (2 Credit)

Japanese Communication Skill

Course Description: The objective of this paper is to develop Language Communication skills of student.

Course Objective: The objective of this course is to equip students to express their ideas, thoughts in various topic in day-to-day situations and academic spheres.

Course Outcome: This course would create a foundation for the students of M.A. Japanese to further pursue the various aspects of Japanese language.

Course Outline:

- 1. Situation based Language Communication: Introduction of expressions, communication techniques used in various social situation. With focus on social network language.
- 2. Japanese Situation Based Conversation etiquette: Emphasis on politeness, indirectness, and awareness of social hierarchy. Language of workplace, public settings, or family. Keigo and Passive usages.
- 3. Situation Based Practices: workplace, Market, Social Exchanges and informal conversation.
- 4. Discursion and Debates practices with Japanese students, company employees, on various topics.
- 5. Survey or interviews practices with Japanese.

Reading list

- 1. Florian Grosser, Patrick Heinrich, Saana Santalahti (Editors), Ideologies of Communication in Japan Speakers, Interaction and the Creation of Difference, Channel View Publications, 2025.
- 2. Noriko Ishihara, Magara Maeda, Advanced Japanese: Communication in context, Taylor and Francis, 2017.

Semester II

DSC-4: Guided Speaking and Interpretation-Part I

Course description: As part I of this course, the aim is to improve spoken Japanese and simple language interpretation skills.

Course objectives: Teach the various expressions in Japanese language, both colloquial and formal. Also, to teach how those expressions are appropriate to various occasions.

Course outcomes: Gain the basic skills of interpreting in slightly informal situations, and also to be able to speak on any given topic with relative ease.

Course outline:

- 1. Development of Listening and Comprehension Ability: Begin with a basic understanding of listening ability
- 2. Development of communicative Language: Speak on a given topic using simple Japanese
- 3. Listening to simple news audios and practicing interpretation

Reading list:

- 1. Masako Isa, 伊佐雅子, 多文化社会と異文化コミュニケーション, Sanseido, 2007.
- 2. D. Gerver, H. Wallace Sinaiko, Language Interpretation and Communication, Plenum Press 2013.
- 3. Selected texts compiled by the teachers
- 4.NHK News Web Easy (online)

DSC-5: Literary Translation

Course description: This course will focus on Literary translation techniques and basic concepts on how to translate text from Literature. This course will focus on basic methods of translating literature and its difference with technical translations. Literary Translation from Japanese to English and vice- versa.

Course objectives: This course will teach students the basic techniques of translation while translating literary texts as well as text of social sciences and make students well equipped with the techniques of translations.

Course outcomes: Gain enough skills of translations to be able to do literary with ease. Students will acquire the enough knowledge to become professional translators.

Course outline:

- 1. Literary Japanese translation from Japanese to English/Hindi and vice-versa-Introduction of techniques of literary translation.
- 2. Theoretical problems of literary translation: The techniques to overcome the semantic, grammatical and socio-linguistic language differences between L1/Source Language and L2 /Target Language be taught. Study of contrastive syntactical structures in both the languages in literature.
- 3. Translation of selected texts from various subjects like paragraphs on politics, society, history, sciences, literature etc would be incorporated in syllabus.

Reading List:

- 1. Selected Texts on various text from Novels and other genres.
- 2. Sachidanand, Unita. *Sanshodayu:* Hindi translation of three historical novellas *Sanshodayu, Takasebune, Saigo no Ikku* of Mori Ogai, Rajkamal Prakashan, Delhi, 1997.
- 3. Bholanath Tiwari & Mahendra Chaturvedi. Kawyanuwad ki samsyayen: sahitya ka

anuwad Shabdkar, 1980.

DSC-6: Popular and Folk culture of Japan

Course Description: The course is an introduction to various aspects of Japanese popular and folk cultures. The focus will be on the trending cultures like Digital media, social networking culture, Japanese *manga*, anime, J-pop songs, TV, cinema, theatre, festivals, Japanese seasons, Japanese food, sports and other variegated dimensions of popular culture will be introduced. This course will also deal with Japanese rituals and traditions such as ancestor worship, nature worship, local deities and their importance in folk culture, folk songs and folklore. Understanding and reading of folk tales and its analysis will be addressed. Aspects of various oral traditions and folk art will also be included.

Course Objectives: The objective is to create awareness about popular culture and folk culture of Japan.

Course Outcome: This course would create a foundation for the students of MA Japanese to be able to understand Japan and its culture better. Their foundation as a Japan expert will be strong to do their further studies or work in Japan.

Course Outline:

- 1. An introduction to Japanese popular and folk cultures: Japanese popular and folk cultures reflect a rich blend of tradition and modernity, from ancient rituals and rural festivals to globally influential anime, manga, and J-pop.
- 2. Japanese festivals, Songs and Music, food Culture: Japanese festivals, seasonal songs, and traditional foods are deeply tied to nature and the changing seasons, celebrating harmony with the environment.
- 3. Theatre, TV, cinema, dance, songs, *manga* and anime: Japanese theatre, from classical forms like Noh and Kabuki to modern stage performances and Japanese cinema, showcases deep cultural expression and aesthetic refinement. Manga and anime have become iconic symbols of Japanese pop culture, influencing audiences worldwide with their distinct art styles and storytelling.
- 4. Japanese rituals and traditions: Folk Traditions of Ancestor worship, nature worship, local deities and their importance in folk culture and folklore
- 5. Reading and analysing folktales and folklores: Stories like *Momotarō* (Peach Boy), *Urashima Tarō*, and the *Tale of the Bamboo Cutter* have been passed down through generations, reflecting cultural values, regional beliefs, and Shinto-Buddhist traditions.
- 6. Other Variegated dimensions of popular and folk cultures

Reading list:

- 1. J. Craig Timothy, *Japan Pop: Inside the World of Japanese Popular Culture*. Routledge, New York, 2015.
- 2. Various folk Tales and Folk songs of Japan like 柳田 国男、日本の昔話 新潮文庫 –

1983/6/1 or 稲田 浩二、稲田 和子 (編集) 日本昔話百選 改訂新版 単行本 三省堂-2003/6/1.

- 3. Brinkley, R. A. History of Japanese People. London Encyclopedia Britannica Co., 1912.
- 4. Hane, Mikiso. Japan. New York, Scribners' Sons, 1972
- 5. John K. Fairbank, Edwin O. Reischauer and Albert M. Craig, *East Asia: The Great Tradition*. Tokyo, Charles E. Tuttle Company, 1964.

Facilitating the Achievement of Course Learning Outcomes:

Through classroom teaching and assignments for internal assessment/ exams, performing art and participating in quizzes.

DSE-3: Contemporary Japan

Course description: This course looks at several aspects of current affairs of Japan. It will throw light on current socio-political and economic issues of Japan.

Course Objectives: The objective of the course is to familiarize the student with contemporary Japan.

Course Outcome: The student will be able to understand contemporary Japan and critically assess Japan and its development.

Course Outline:

- 1. Family in Contemporary Japan: Concept of *Ie* (household) in Japan, lineage descent and inheritance in Japanese society, modernisation and changes in family structure.
- 2. Gender and Women Japan: Status of women in Japanese society, gender-role expectation and its implications for female labour participation and fertility rate; impact of modernisation and globalisation on the status of women.
- 3. Education in Japan: Role of education in the modernisation of Japan and making of a meritocratic society,
- 4. Company and Work Culture: Current social and economic issues
- 5. Declining Population and Aging Society problems: Declining fertility rate and its socioeconomic implications,
- 6. Social problems: Biases against ethnic minorities, *Zainichi* Koreans and Chinese, *Ainu*, *Buraku*, etc.
- 7. Current issues related to globalisation and digitalisation

Reading List:

- 1. William Theodore de Bary, et al. *Sources of Japanese Tradition*, vol. 1&2. Columbia University Press, 2006
- 2. William E. Deal and Brian Ruppert. *A Cultural History of Japanese Buddhism*. Wiley Blakwell, 2015.

- 3. Helen Hardacre. Shinto: A History. Oxford University Press, 2016
- 4. Inoue Jun, Ito Kimio (ed.). Nihon Shakai to Bunka. Sekai Shiso-sha, Tokyo, 2010.
- 5. Tsukaha Yasuhiro, Nihonjin to Nihon Shakai. Bunshin-do, Tokyo, 2022.
- 5. Relevant articles from contemporary Japanese newspapers, journals and books

Facilitating the Achievement of Course Learning Outcomes:

Through classroom teaching and assignments for internal assessment/ exams, performing art and participating in quizzes.

DSE-4: Survey of Japanese Literature

Course Description: This course will cover oral and written traditions in Japanese literature. It will throw light on oral and written literature. Periodization of the Japanese literature and various forms and contents of ancient and medieval period. Representative writings and writers of various periods, important literary groups and various concepts will be addressed. Current trends in Japanese writing from aristocratic to popular literature shift will be taught. Western influences and new trends of Japanese literature will be discussed.

Course Objectives: To understand the salient aspects of Japanese Literature; study various genre and schools of Japanese Literature; understand the various forms, content and critique in Japanese literature; to be able to analyse various forms and contents of literature in comparative perspective.

Course Outcomes: Gain knowledge of the characteristic features of Japanese literature; knowledge of modern, pre-modern and gender discourse in Japanese literature; and, understanding of Japanese literature in comparative perspective.

Course Outline:

- 1. Introduction to Periodization of the Japanese literature
- 2. Japanese literature in ancient and medieval period: Nara Literature, Heian Literature, Kamakura Literature, Muromachi Literature and their characteristics and literary trends.
- 3. Japanese literature in Premodern and Modern Period: Genroku literature and Keisei literature, Meiji literature, Showa literature, Taiso literature, Heisei literature and their characteristics and literary trends.
- 4. Representative writers of various periods
- 5. Important literary groups like Proletarian Literature Movement, Shirakaba (White Birch School), Postwar Literary Groups (1945–1950s- Burai-ha (Decadent School) & Shinjinrui ("New Breed"))
- 6. Literary shifts: from aristocratic to popular literature
- 7. Western influences, enlightenment ideas and the reinvention of literary forms
- 8. Feminist literature in modern Japan

Reading List:

- 1. Miner, Earl. *Introduction to Japanese Court Poetry*. Stanford, Calif.: Stanford University Press, 1968.
- 2. Araki, James T. *The Ballad-Drama of Medieval Japan*. Berkeley and Los Angeles: University of California Press, 1964.
- 3. Bowring, Richard. *Murasaki Shikibu: Her Diary and Poetic Memoirs*. Princeton, N. J.: Princeton University Press, 1982.
- 4. Haruo Shirane. *Early Modern Japanese Literature: An Anthology, 1600-1900.* New York: Columbia Univ. Press, 2004.
- 1. Kamens, Edward. *The Three Jewels: A Study and Translation of Minamoto Tamenori's Sanboe*. 6. Ann Arbor: Center for Japanese Studies, University of Michigan, 1988.
- 2. Keene, Donald. *Dawn to the West: Japanese Literature of the Modern Era: Fiction.* New York: Rinehart and Winston, 1984.
- 3. Kokichi Katsu. *Musui's Story: The Autobiography of a Tokugawa Samurai*. Transl. and ed. Teruko Craig. Phoenix: Univ. of Arizona, 1988.
- 4. Lippit, Noriko, et. al. *Japanese Women Writers: Twentieth Century Short Fiction*. New York: East Gate, 1991.
- 5. Ryan, Marleigh G. *Japan's First Modern Novel: Ukigumo* of Futabatei Shimei. New York: Columbia University Press, 1967.

Facilitating the Achievement of Course Learning Outcomes:

Through classroom teaching and assignments for internal assessment/ exams, performing art and participating in quizzes.

Skill Based Course (2 Credit)

Advanced Japanese Communication Skill

Course Description: The objective of this paper is to develop Advance Language Communication skills of student.

Course Objective: The objective of this course is to equip students to express their ideas, thoughts in various topic in advanced social situations and academic spheres.

Course Outcome: This course would create a foundation for the students of M.A. Japanese to further pursue the various aspects of Japanese language.

Course Outline:

1. Advance Situation based Language Communication skill: Introduction of expressions, communication techniques used in various advanced social situation. With focus on social network language.

- 2. Japanese Situation Based Conversation etiquette of Corporate: Emphasis on politeness, indirectness, and awareness of social hierarchy. Language of workplace, public settings of a company.
- 3. Situation Based Practices like workplace, Market, Social Exchanges and formal conversation.
- 4. Discursion and Debates practices with company employees, on various topics.
- 5. Survey or interviews practices with Japanese.
- 5. Company based internship

Reading list

- 1. Florian Grosser, Patrick Heinrich, Saana Santalahti (Editors), Ideologies of Communication in Japan Speakers, Interaction and the Creation of Difference, Channel View Publications, 2025.
- 2. Noriko Ishihara, Magara Maeda, Advanced Japanese: Communication in context, Taylor and Francis, 2017.